



ТРУМАН ПРО РЕСПУБЛІКАНСЬКОГО УРЯДУ

ОБВИНУВАЄ ЙОГО В ПІДТРИМУВАННІ ВЕЛИКОГО БІЗНЕСУ, В ЗАНЕДБАННІ ОБОРОНИ КРАЇНИ ТА НЕДОТРИМАННІ ОБІЯНОК, ДАНИХ ПІД ЧАС ВИБОРЧОЇ КАМПАНІЇ

Дітройт. — Бувши президентом Геррі С. Труман порушив дотеперішню мовчанку і вступив з гострою критикою уряду президента Айзенгавера. Зробив це він у своїх промовках, виголошених до робітників у День Праці в Дітройті та на обід, що його влаштували КІО та АФЛ на його честь. Коли Труман входив на трибуну, жось із 20,000 натовпу крикнув: "Дай їм добре, Геррі!" на що бувши президент з усміхом відповів: "Спробуй!" Труман на початку своєї промови зазначив, що він досі мовчав і закликав демократів у Конгресі, щоб підтримували новий республіканський уряд, бо хотів йому дати нагоду показати, що він зможе зробити. Але тепер вже він, що цей уряд помішав свої речі з великими і занедбує розбудову легуства і протилежностей оборони, щоб у найближчому році мати бездефіцитний федеральний бюджет. Труман зазначив, що виборці хотіли зміни в лідерстві минулого року, і на це вони мають право, але вони не хотіли такої зміни, яку вводять у життя республіканський уряд, що підтримує найбагатших у країні, вертаючись до тієї філософії, яка твердить: коли найбагатшим добре, то це добре поширяться на всі інші верстви населення. Республіканський уряд — твердить промовець — піднісєть багатіших відсотки, з чого користуються банкіри, не додумуючи обіцянки поширити соціальне забезпечення на далішні категорії робітників.

Тіло генерала Вейнрайта в Арлінгтоні

Арлінгтон, Ва. — Тіло генерала Джонатана М. Вейнрайта перевезено до Арлінгтону і встановлено в залі трофеїв Національного Кладовища. Там відбудуть останню пошану національному героєві, оборонцеві Батаану та Корріджорі товаришів зброї та тисячі інших осіб. Від похоронів Незнаного Во-

472 особи згинули від нещасливих випадків

Крайова Рада Безпеки перерахувала, що впродовж трьох вітних днів згине від автомобільних випадків коло 440 осіб. Ці передбачення не здійснилися: Буря Погоди випувало в суботу і неділю дощ, а тому не всі очікували ішли в подорожі. "Все як завжди на шляхах ЗДА згинули в тому часі 336 осіб, а від інших випадків (утоплення, пожежі) — 136 осіб, отже разом 472 особи. Вдвох східного бережжя ЗДА перейшли грізні бурі, які мали зачатися і деякі прибережні місцевості (між іншими і східний ріг Лонг Айленду під Нью Йорком), але на щастя, що над океаном він стримував свою силу, не заподіявши поважнішої шкоди. 400,000 відвідувачів, що прибули до Нью Йорку на три вітні дні, втішалися гарною погодою.

Секретар армії Стівенс про комуністичну агентуру

Денвер, Коло. — Судячи з прбав секретар армії Роберт Т. Стівенс, щоб скласти президентів завіт про свою подорож до Кореї. Він заявив, що співпрацюватиме з головою Сепатської Підкомісії сенатором Джорджем Мак-Карти, щоб допомогти викрити комуністичну агентуру в армії. Ця заява складала секретар Стівенс у зв'язку з тим, що два полковники в Нью Йорку, Роберт А. Говард і Бендел Дж. Джонсон, відмовилися дати довірчий інформації в справі комуністичних агентів в армії, підкорюючись на наказ президента Айзенгавера не видавати таємних військових інформацій. Стівенс заявив, що він, як цивільний службовець, повинен співпрацювати з Конгресом і з його комісіями.

В АМЕРИЦІ

Син президента, майор Джан Айзенгавер повернувся до ЗДА після 13-місячної служби в Кореї. Його зустріла ледетовня дружина, а з батьком і матір'ю він привітався при помочі телефону. До Нью-Йоркського порту заїхали два каліфорнійські кораблі: літакосовець "Матіфіцент" та круїзник "Квібек". Коло 10,000 ньюйоркчан прийшли подивитися на ці кораблі. Державний департамент не продовжив паспортів письменниці з Шікаго Беверлі Гейбери "для добра державної безпеки". Вона жила на цей паспорт в Гватемалі. В середу ввечері починається жидівське свято "Нового Року" (Рош га-Шана). Кон-

ЛІГА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ ДОМАГАЄТЬСЯ РІШУЧИХ ЗАХОДІВ ПРОТИ МОСКОВСЬКОГО ІМПЕРІАЛІЗМУ

Заклинає уряди ЗДА й Канади допомогти визвольним змаганням поневолених народів; Ювілейною Конвенцією відзначено 20-ліття Ліги; конгресмен Кін підкреслює вартість української спадщини; Б. Панчук рекомендує агресивну політику супроти Москви; Д. Галичін добачає заломання політики здержування; Йосип Сміндан — новий голова Ліги; 600 учасників конвенції; успішні культурні й товариські імпрези; чергова конвенція Ліги відбудеться в Шікаго.

Ньюарк. — Ліга Української Молоді Північної Америки закінчила тут свою триденну конвенцію в 20-ліття свого існування, рекомендуючи, щоб З'єднені Держави домагалися повного розрахунку за воєннопонелених в Кореї. В конвенції взяло участь 600 осіб. Інші прийняті резолюції включають засудження російського імперіалістичного комунізму та комуністичних програм народодивництва, які в 1933 році спричинили винищення голодом 8,000,000 українців, як пише в своєму замітленні "Н. Й. Таймс" з 8-го вересня, даючи свій візит короткий заголовок: "Українці атакують червоних". Ліга в своїх кінцевих резолюціях домагається від урядів З'єднаних Держав і Канади "проведення дальшого й більш реалістичного законодавства для допомоги переселенцям та поневоленим українському й іншим народам під російським імперіалізмом та сприяння їхньому визволенню". Зокрема Ліга підтримує резолюцію Сміта щодо навазання дипломатичних зазнаснн з підвостежними республіками Україною й Білоруссю, а у внутрішніх справах рекомендує заходи для дальшої координації діяльності організацій української молоді на американському континенті та підтримку політичну акцію УККМ у Конгресі України Канади, як теж акцію ЗУАДКМ у Конгресі та інших допомогних агенцій для використання нового переселенського закону для українських скитальців і закликає своїх членів виставляти потрібні афідавіти. Резолюційна Комісія працювала під проводом Йосипа Лисогіра, видатного діяча Ліги, тепер заст. голови УНСоюзу та касира УККМ у Конгресі. Під час конвенції та алаштування в її рамках імпрез промовляли: конгресмен Роберт В. Кін, який закликав американсько-українську молодість "ліпитися своєю великою українською спадщиною"; голова українського відділу ГО-Лого Канади, сот. Вогдан Панчук, що рекомендував агресивну політику супроти Кремлю; голова Українського Народного Союзу Дмитро Галичін, що доказував заломання попередньої американської політики здержування; ті закликали молодість до відповідної акції для скріплення американської політики визволення відносно України й інших поневолених народів; як теж ряд інших промовців, що заторкували суттєві проблеми.

Початок Конвенції; учасники; форум

Конвенція Ліги Української Молоді Північної Америки, яка об'єднала переважно клуби, організації й товариства народжені в Америці й Канаді молоді української генерації, відбулася традиційно в зв'язаному з Днем Праці кімнаті, цим разом в суботу, неділю й понеділок 5, 6 і 7-го вересня, в приміщенні готелю Ессекс Гавз в Ньюарку. Ця конвенція відзначала 20-ліття існування Ліги. В конвенції взяло участь коло 600 осіб, в тому числі понад 400 зареєстрованих делегатів і гостей. Делегати репрезентували 39 клубів і організацій молоді з багатьох степів ЗДА та Канади. Конвенція відкрита в суботу в полудневих годинах відпіванням американського гімну, а голова Конвенційної Комітету, Михайло Тизько, та голова Ліги Василь Муральський привітали. Конвенція проводила Президія з Володимиром Губчаком на

ВІДБУВСЯ ІІІ З'ЇЗД ОДУМ-у

Об'єднання Демократичної Української Молоді в ЗДА відбуло свій ІІІ З'їзд в суботу й неділю, 5 і 6 вересня ц. р. в домішній цієї організації при 2-му в Нью Йорку. Делегати прибули з таких Відділів ОДУМ-у: Нью Йорк; Пассейк, Н. Й.; Сиракузи; Н. Й.; Вифалло, Н. Й.; Мінеаполіс, Міч.; Дітройт, Міч.; Шікаго, Іл.; Клівленд, Огайо; Востон, Масс.; Філадельфія, Па.; і Трентон, Н. Дж. Разом були 92 делегати і коло 50 гостей із старшого громадянства. У суботу о год. 1.30 уступав учий урядуючий голова Степан Вербуватий відкрив З'їзд, після чого обрано Президію у складі: Василь Пономаренко — голова, Іван Воскобойник і Микола Дзєбено — заст. голови; Леся Нечипорук і Віра Русанівська — секретарки. Доповіді виголосили: Юрій Дивичак, "Українська молодість під Совєтами на еміграції", д-р Микола Шлемкевич, "Філософія демократичної організації мо-

лоді, якими заінтересована молодість, або в яких вона може та повинна допомогти. В рамках конвенції відбулося теж відкрите форум на тему: "Наша молодість", на якому Йосип Гурський, адв. Іван Робертс та Честер Моастирський реферували, а численні делегати й гості в дискусії доповнювали думки відносно стану, потреб та можливостей української молоді на американському континенті. В рамках конвенції відбулися низка товариських і культурних імпрез, в тому числі великий концерт у Мокс Театрі, в якому виступали солісти: оперова співачка Марія Лисогір, скрипка-віртуозка Донна Греско, Український Чоловічий Хор з Лігаві Белі під диригентурою Олексія Дідуха, Ансамбль Вандуристів під проводом Степана Ганушевського та Українські Танцюристи з Нью Йорку під проводом Ніни та Володимира Бакадів. На фортепіано акомпанувала Оля Дмитрів. На концерті було прийняти коло 1,500 осіб. Великим успіхом був головний Конвенційний бенкет, зорганізований в готелю Ессекс Гавз, в якому відбувалися конвенція і в якому взяло участь коло 600 осіб. На закінчення конвенції обрано нову управу Ліги, з Йосипом Смінданом з Нью Йорку на чолі. Рішено, що чергова конвенція в 1954-ому році повинна відбутися в Шікаго, "місті народження Ліги".

Праця Ліги в минулому році

Із звітів членів Управи Ліги виходить, що до Ліги належить тепер 39 клубів, організацій та товариств молоді в 7-ох степях ЗДА і одній провінції Канади. Фінансовий звіт виказує, що впродовж минулого року Ліга мала \$13,724.76 прибутків, \$11,721.38 розходів, так, що у квітні Ліги залишається \$2,003.38. З переведеної праці на окрему увагу заслуговує: інтенсивні заходи Ліги для відповідної координації праці всіх організацій молоді, тут народжені й нові прибулі. В результаті цих заходів створено Раду Української Молоді Північної Америки з Володимиром Бакадом на чолі, яка підготувала відповідний статут та платформу для дальшої координації праці організацій молоді. Впродовж року відбуло низку успішних культурних, спортових і товариських імпрез. Розгорнено жваву видання діяльність й, крім дальшої стабілізації видання "Тренду" й "Трендетів", вжито заходів для видання окремої книги про українське танкове мистецтво, подібно, як в попередньому році видано книгу "Українське Мистецтво". Проведено підготовку для організації в наступному році закросних на широку скалю курсів українознавства для народженої тут молоді, що мали б відбуватися впродовж ваканційних місяців у Союзі, ваканційної оселі Українського Народного Союзу. Окремою резолюцією доручено новообраній Управі завершити ці заходи в порозумінні з Екзекутивною УНСоюзу. Так в заїтах за минулий рік, як і в планах праці на майбутнє постійно підкреслювалися заходи для ліквідації мовних бар'єрів і повного порозуміння між тут народженою й новоприбулою молодістю та їхніми організаціями.

Концерт і Бенкет

В другому дні конвенції, у неділю 6-го вересня, учасники конвенції взяли участь в Богослуженнях у місцевих українських церквах, а по полудневий час того дня був виповнений великим концертом в Мокс Театрі та бенкетом в преїсненіях Готелю Ессекс Гавз. У програмі концерту, як згадано, виступали: Український Чоловічий Хор з Лігаві Белі, під диригентурою Олексія Дідуха, що виконав у трьох виступах величезну кількість пісень (Закінчення на стор 3-ій)

Югославія внесе справу Трієсту на Об'єднані Нації

Београд. — Ген. Попович, державний секретар закордонних справ Югославії, виходив до Нью Йорку, щоб на найближчій звичайній сесії Генеральної Асамблеї ООН, що має розпочатися 15 вересня, зголосити скаргу проти Італії за "військову демонстрацію" на італійсько-югославському кордоні та за стосування давніх фашистських законів у відношенні до слов'янців на території, що належить до Італії. Однак, арешто, італійсько-югославське напруження з приводу спорів за Трієст радше зменшилось. Виправді маршал Тіто зажадав у своїй недільній промові, що в виголосив в прикордонному містечку Округліца перед 200,000 слухачами, — нейтралізації порту Трієст та передачі Югославії всієї околиці Трієсту, проте він рішуче заперечив, начебто Югославія збиралася насильно вирішувати спірну справу Трієсту, і тим самим відірвати атмосферу. Його залву англійські чинники окреслили як "безкомпромісову і неконструктивну", бо давніша концепція спільного італійсько-югославського управління портом Трієст була для Італії крах, як теперішній проєкт нейтралізації порту. Італійська преса одностайно відкинула сугестії Тіто, стверджуючи, що Югославія дивиться на свою адміністрацію в зоні "Б" вільної території Трієсту, не як на правління нейтральної держави, а тільки як на югославську власність. Зона "А" стоїть під тимчасовою окупацією англо-американців. Державний секретаріат у Вашингтоні заявив, що це "завчасно" займати становище до звільнення Тіта. Хоча державний секретар Дж. Ф. Доллес, запитаючи на останній пресовій конференції, чи ЗДА мають нову політику у відношенні до справи Трієсту, відповів був, що "не мають, але шукають її", — проте він запевнив італійську амбасадю, що ЗДА не змінили свого становища, що Трієст повинен бути відданий Італії.

В Ірані виварюють комуністів

Тегеран. — Новий іранський уряд генерала Загеді продовжує протикомуністичні репресії, арештувавши ще 55 комуністів, які підтримували Моссадека. Поліція повідомила про викриття дальших 5 закоспірюваних комуністичних клітин. Совєтська пресова агенція ТАСС запропонувала проти проголошення в іранській пресі "провакаційних відомостей". Здається, під час треба розуміти вістку, що в привнесла іранська преса про самотужку замах совєтського амбасадора Лаврентієва в Тегерані.

КАНЦЛЕР АДЕНАУЕР ЗДОБУВ ВЕЛИКУ ПЕРЕМОГУ У ВИБОРАХ

Бонн. — Канцлер Аденауер здобув у недільних виборах до німецького парламенту більшу перемогу, ніж того сподівався він сам і його прихильники. Його християнсько-демократична партія дістала 12,500,000 голосів, а дві коаліційні з нею партії 3,500,000 голосів. Зате соціал-демократична партія дістала несповна 8,000,000 голосів. Страшної поразки зазнали обидві крайні партії — комуністи й неонацисти, бо жадна з них не дістала й 5% усіх голосів, потрібних для одержання мандатів. Таким чином комуністи втратили своїх 15 мандатів, що їх мали після виборів у 1949 році. Християнські демократи, що одержали 244 мандати на всіх 487 посольських мандатів у німецькому парламенті, могли б тепер самі створити новий кабінет міністрів. Однак канцлер Аденауер, який зрештою ще не висловився офіційно про склад і характер нового уряду, мабуть залучить до нього ті три партії, що на них досі спирався, отже крім власної християнсько-демократичної партії, також вільних демократів із 48 мандатами та німецьку партію, що дістала 15 мандатів. Опозиція розпоряджатимеся в новому парламенті тільки 150 мандатами. Новий парламент збереться 2 жовтня. Таким чином канцлер Аденауер дістав від німецького народу на наступні 4 р. мандат вести свою політику тісного союзу з Заходом.

Вислід німецьких виборів викликав голосний відгук у усьому світі. Президент Айзенгавер висловився, що перемога канцлера Аденауера більша, ніж Америка могла сподіватися і що це — добрий знак для німецької та європейської єдності. Вінстон Черчил і італійський прем'єр Джузеппе Пелла вислали привітальні телеграми. Зате у Франції прийняли перемогу Аденауера з неясними почуваннями, бо саме тепер французи чекають від Америки більшого натиску на Францію в справі ратифікації європейського пакту оборони, від чого Франція відтигується під різними претекстами вже 15 місяців. У Франції здають собі справу з того, що вислід недільних виборів ставить Німеччину на перше місце, як європейського партнера у творенні оборонного блоку проти Совєтів і взагалі в міжнародному світі, відсуюючи в тіні слабку й нерішучу Францію. Московська преса, розлючена блискучою перемогою християнських демократів у недільних німецьких виборах та повною поразкою комуністів, пише про "атмосферу терору", в якій нібито відбувалися вибори. Як заявляв московська преса, вислід виборів загрожую, що німці ратифікують європейський оборонний пакт і тоді "не буде можна в мирний спосіб об'єднати Німеччину". "Ізвестія" зазначають, що "міжнародна реакція, від Вол Стріт аж до Ватикану" підтримувала Аденауера і викликала протест "стероризованих німецьких мас", давши як 8 мільйонів голосів опозиційним соціал-демократам. "Ізвестія" обвинувачують при цьому американського державного секретаря Дж. Ф. Доллеса в тому, що він перед самими виборами "одверто погрожував" німцям, якщо вони не будуть голосувати за Аденауера. "Правда" закликає німецьких комуністів, соціал-демократів і професійні спілки об'єднатися проти спільного "ворога фашизму". Тим часом західнонімецька поліція звільнила і відпустила до еміграції Німеччини 3,000 молодих комуністів, що їх вислано було для калачування спокою під час виборів. Загалом німецька поліція вивловила 7,000 комуністичних агітаторів. Ця скідова комуністична акція обернулася своєрідним "бумерангом" проти комуністів, бо численні молоді комуністи вперше побачили вільний світ, використали нагоду для закупу харчів і навіть побували в гостях у західно-німецьких молодняцьких організаціях. Ім дали можливість приднятися, як справді виглядають вільні європейського пакту оборони.

Вислід німецьких виборів викликав голосний відгук у усьому світі. Президент Айзенгавер висловився, що перемога канцлера Аденауера більша, ніж Америка могла сподіватися і що це — добрий знак для німецької та європейської єдності. Вінстон Черчил і італійський прем'єр Джузеппе Пелла вислали привітальні телеграми. Зате у Франції прийняли перемогу Аденауера з неясними почуваннями, бо саме тепер французи чекають від Америки більшого натиску на Францію в справі ратифікації європейського пакту оборони, від чого Франція відтигується під різними претекстами вже 15 місяців. У Франції здають собі справу з того, що вислід недільних виборів ставить Німеччину на перше місце, як європейського партнера у творенні оборонного блоку проти Совєтів і взагалі в міжнародному світі, відсуюючи в тіні слабку й нерішучу Францію. Московська преса, розлючена блискучою перемогою християнських демократів у недільних німецьких виборах та повною поразкою комуністів, пише про "атмосферу терору", в якій нібито відбувалися вибори. Як заявляв московська преса, вислід виборів загрожую, що німці ратифікують європейський оборонний пакт і тоді "не буде можна в мирний спосіб об'єднати Німеччину". "Ізвестія" зазначають, що "міжнародна реакція, від Вол Стріт аж до Ватикану" підтримувала Аденауера і викликала протест "стероризованих німецьких мас", давши як 8 мільйонів голосів опозиційним соціал-демократам. "Ізвестія" обвинувачують при цьому американського державного секретаря Дж. Ф. Доллеса в тому, що він перед самими виборами "одверто погрожував" німцям, якщо вони не будуть голосувати за Аденауера. "Правда" закликає німецьких комуністів, соціал-демократів і професійні спілки об'єднатися проти спільного "ворога фашизму". Тим часом західнонімецька поліція звільнила і відпустила до еміграції Німеччини 3,000 молодих комуністів, що їх вислано було для калачування спокою під час виборів. Загалом німецька поліція вивловила 7,000 комуністичних агітаторів. Ця скідова комуністична акція обернулася своєрідним "бумерангом" проти комуністів, бо численні молоді комуністи вперше побачили вільний світ, використали нагоду для закупу харчів і навіть побували в гостях у західно-німецьких молодняцьких організаціях. Ім дали можливість приднятися, як справді виглядають вільні європейського пакту оборони.

Почали перевозити полонених не-комуністів

Токіо. — Закінчилася акція виміни полонених. Альянти повернули комуністам 75,797 осіб. Комуністи повернули 12,753 альянтських полонених, у тому числі 3,596 американців, 7,842 південних корейців і решту — воїків різних інших націй. Тепер перевозять на нейтральні місця тих полонених, які перебувають в альянтському полоні, відновлюючи вертатися до комуністів. Таких полонених є 14,500 китайців і 7,800 північних корейців. 27,000 випущено на волю з наказу Сінгмана Рі безпосередню перед підписанням договору про перемир'я. Комуністи заявили, що вони мають понад 300 південних корейців і понад 20 "альянтів", які відмовляються вертатися. У першій групі альянти перевозять 2,000 китайців не-комуністів з табору полонених, розташованому на острові, на корейській суходолі біля Йчому, а звідти поїздками до здемілітаризованої смуги. Опіку над оцими полоненими переїме нейтральна комісія, а військову сторожу виконуватимуть 5,000 індійців, що їх перевезуть гелікоптерами на нейтралізовану зону. Комуністи матимуть змогу впродовж 3-х місяців вести серед полонених пропаганду за добровільний звільнення "на родину".

В СВІТІ

До Атен, столиці Греції, прибув ген. Ван Фліт, колишній командувач 8-мою американською армією в Кореї. Він привіз заповіщення від корейського президента Сінгмана Рі, що в Англії на 7 років в'язниці за шпигунство на користь Росії, висланий до СССР помер в Соедз. Він має 52 роки. В 1950 році він служив китайським комуністам у Пейлінгу, як совєтський "директор" у справі пропаганди. Три американські генерали летували, відбавуючи по дорож по Марокко, прилетіли до Мадриду. Всі три належать до генерального штабу летувства у Вашингтоні. Вони відмовилися подати причину своєї поїздки. На островах Понісійської моря зареєстровано нові підземні удари. Припинено рух на Корінтійському каналі. Вбито двох католицьких духовників-китайців у Гонг-Конгу. Хоча поліція подала, як причину, грабунки в монастир на церкву, до якої належали ці священники, проте вважають, що вбили їх комуністи. Вони редагували католицьку газету протикомуністичного напрямку. До Лос-Анжелесу, колишній лідер англійських комуністів, засуджений в 1943 р. в Англії на 7 років в'язниці за шпигунство на користь Росії, висланий до СССР помер в Соедз. Він має 52 роки. В 1950 році він служив китайським комуністам у Пейлінгу, як совєтський "директор" у справі пропаганди. Три американські генерали летували, відбавуючи по дорож по Марокко, прилетіли до Мадриду. Всі три належать до генерального штабу летувства у Вашингтоні. Вони відмовилися подати причину своєї поїздки. На островах Понісійської моря зареєстровано нові підземні удари. Припинено рух на Корінтійському каналі. Вбито двох католицьких духовників-китайців у Гонг-Конгу. Хоча поліція подала, як причину, грабунки в монастир на церкву, до якої належали ці священники, проте вважають, що вбили їх комуністи. Вони редагували католицьку газету протикомуністичного напрямку. До Лос-Анжелесу, колишній лідер англійських комуністів, засуджений в 1943 р. в Англії на 7 років в'язниці за шпигунство на користь Росії, висланий до СССР помер в Соедз. Він має 52 роки. В 1950 році він служив китайським комуністам у Пейлінгу, як совєтський "директор" у справі пропаганди.

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незаповнені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

КНИЖКА

Саме поява кожної нової книжки вже давно перестала бути подією в культурному світі, зокрема в Америці, де кожного дня виходить сотні й тисячі нових видань. Книжки віддаються тут багато, навіть дуже багато уваги, що у великій мірі сприяє оживленню видавничого руху, але ця увага відноситься передусім до змісту книжки та до затримки в ній проблем, а не до самої її появи.

Інакша справа в нашій, українській спільноті. Поява нової книжки є у нас дуже рідкою подією, зокрема новою доброю книжкою. Правду кажучи, ця діяльність у нас чи не найбільш занедбана. Впродовж останнього часу в "Свободі" відносно багато місця на обговорення проблеми наших видавничих і в усіх них червоною ниткою тягнеться головний докір: книжки не купують! Якщо книжку не купують, якщо книжка не має збуту, її не друкують, а якщо її не друкують, її не пишуть.

На цьому місці не думасмо аналізувати причини і наслідки такого стану. Стверджуємо тільки, що він є шкідливий і в кожному разі не може продовжуватися. Цього вимагають не тільки потреби нашої американсько-української спільноти, збереження її самої та її духовності, але й той страшний стан, в якому опинилася українська література та взагалі вся українська творчість під ворожою окупацією на рідній землі. Ми мусимо повернути книжці почесне місце в нашому житті, мусимо зацікавити нею наш загаль та зробити її його необхідною потребою.

Це вважася за свій обов'язок Український Народний Союз та його Видавництво "Свобода", які започаткували українську культуру на цій землі, і розвивали та збагачували. Книжки, видані або перевидані Українським Народним Союзом та "Свободою", становлять сьогодні вже поважну бібліотеку. Але все це було давніше, тоді, як серед американсько-українського загалу, що хоч складався майже виключно з безпретензійного в культурних справах селянства та робітництва, було ще багато більше розуміння до української книжки, ніж його зустрічається сьогодні, дармащо наша громада збільшилася десятками тисяч нового, свідомого елементу.

Деякі спроби відповідно оживити наш видавничий рух були зроблені й іншими видавництвами, але всі вони зустрічають ту саму трудність в збуті книжки. Збаудження нашого загалу до свого рідного друкованого слова та до своєї літератури виявлялося чи не найбільш явищем у великій культурній кампанії "Свободи" для здобуття передплатників літературно-мистецького тижневика. На мільйонну масу українців в Америці, в тому числі понад 60,000 новоприселенців, знайшлося задовго 3,000 передплатників. Такий успіх став би відрадішити від творчої праці кожного підприємця й інтелектуального кожного видавця.

Все ж таки Видавництво "Свобода" не дало за виграшу. Негайно після припинення літературно-мистецького тижневика в березні ц. р., зглядно після перетворення його на безплатний двотижневий додаток до щоденника, "Свобода" заповнила, що вона намагалися відновити нормальний видавничий рух. Тоді ж з кількох творів, які Видавництво мало до розпорядження, вибрано на "перший вогонь" роман Василя Барки "Рай", що його літературознавці зарахували до одного з найкращих українських літературних творів повоєнного періоду. Минулого тижня цей роман вже з'явився на книгарських полицях.

Не беремося оцінювати цього твору, — це зроблять фахівці. Відзначимо тільки самий факт появи цієї книги, що є без сумніву важливою подією в нашому житті, і що має означати кінець нашої книжкової "посухи" й початок нового періоду у нашому видавничому русі. Не можемо на цьому місці окремо не відмітити, що появу цього твору вможливив у великій мірі й сам його автор своєю максимальним розумінням видавничих труднощів. Майже люксове видання цієї великої на 309 сторінок книги, надрукованої на першорядному папері, вимагало вкладу великої суми грошей, і воно мало б започаткувати здійснення сміливих і широких дальших видавничих планів "Свободи". Але остаточне рішення в тій справі може вийти тільки від нашого загалу та від його постави до тількищо виданого "Рай". Громада має загоду доказати, що вона хоче книжки, а Видавництво і — ми певні — також автори зроблять зі свого боку все можливе, щоб вона ту книжку дістала і щоб та книжка була вартісна своїм змістом і культурна своєю формою.

ШКІЛЬНА ОСВІТА НА УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЛЯХ

Здавалось би, що такі прагнення з вимогою відбудувати були можливі тільки за Польщу в межах 1772 р. Видаті революції в Австрії проведом перемисського єпископа (1848), після здушеного мажарського повстання, а вже затісно після невдачного польського повстання 1863 р., Австрія не дивилася краще на українців й вони не стали тут рівноправним народом з іншими.

Треба признати, що тогочасна верхівка українського народу в Галичині розуміла зовсім добре, в чому лежить суть відродження народу. Вістка про надання цисарем Фердинандом I конституції для Австрії декретом з 15 березня 1848 долетіла до Львова швидко 18 березня. Поляки у Львові зібралися на нараду в своїх справах у зв'язку з конституцією вже 19 березня, де сталися меморіали до цисаря.

Здавалось би, що такі прагнення з вимогою відбудувати були можливі тільки за Польщу в межах 1772 р. Видаті революції в Австрії проведом перемисського єпископа (1848), після здушеного мажарського повстання, а вже затісно після невдачного польського повстання 1863 р., Австрія не дивилася краще на українців й вони не стали тут рівноправним народом з іншими.

Треба признати, що тогочасна верхівка українського народу в Галичині розуміла зовсім добре, в чому лежить суть відродження народу. Вістка про надання цисарем Фердинандом I конституції для Австрії декретом з 15 березня 1848 долетіла до Львова швидко 18 березня. Поляки у Львові зібралися на нараду в своїх справах у зв'язку з конституцією вже 19 березня, де сталися меморіали до цисаря.

КОМУНІСТИЧНЕ ПІДПІЛЛЯ В АМЕРИЦІ

Представник журналу "Ю-С Нюз енд Ворлд Репорт" (з 4 вересня) спитав генерального прокуратора Герберта Бравнела мол., чи комуністи проявляють тепер більшу чи меншу діяльність, як рік тому, і що про них думає тепер ФБІ. Відповідь була така, що надрукувала її вся без винятку американська преса: "Вони думають, що тепер є більша небезпека, ніж будь-коли". Це своє твердження Г. Бравнел аргументував тим, що американські комуністи пішли в підпілля й краще організувалися, тому й трудніше збирати про них інформацію. Їхнє число тепер зросло до однієї чвертини: замість 100,000 організованих членів комуністичної партії ЗДА в минулому, тепер є не більше як 25,000. Ті 75 тисяч, що перестали бути членами партії, стали або кадрами комуністичних симпатиків, або предметом комуністичної пропаганди.

Важко в ЗДА за кожним партійним комуністом тягнеться в хвості 10 полпентатів, за висловом голови ФБІ, Едгара Гувера. Пішовши в підпілля, перенеслися туди й їхня робота враз із зміною тактичних метод. Інакше було в часах, коли Совети були ніби союзником, інакше тепер. Не відповідає правді, що найбільша інфільтрація комуністичних впливів — серед клеру. Найсильніші комуністи такі в робітничих професійних спілках, в юніях, однак треба тут розуміти радше малі юнії, ніж такі великі, як ФЛА чи СІО.

Раз-у-раз викривається нові активні комуністичні комірки, однак уряд не задумує ставити саму комуністичну партію поза законом, не задумує заборонити її. Зате уряд буде послідовно чистити цілі міста, верстай й організації від комуністів. Комунізм небезпечніший від інших організацій, що теж підпадають під окреслення організації, які провадять "неамериканську діяльність", як наприклад Ку-Клукс-Клан, бо комунізм має інтернаціональний засяг і є суто політичним чинником. Комуністи піднімаються під різні невинні фірми і треба розкривати їх, докладно стежити за всіма ніби найскромнішими організаціями. Таким чином адміністрація хоче долати до існуючого списку "підвизних" організацій 60 нових, не скреслюючи з цього списку ні одної давньої. Коли якась організація попала на такий список несправедливо або несправедливо попустилося у комуністичного громадянина, то не маючи найменших труднощів, щоб він доказав свою невинність. Зрештою, чимало комуністичних організацій поставило лише для виконання певного окресленого завдання і незабаром зникне, як наприклад Комітет для забезпечення справедливості Розенбергам.

Американське законодавство, — казав Г. Бравнел, — має поважні вади, що перешкоджають негайно судити й карати за протидержавні дії. Тепершній уряд приготував деякі закони і поправки до існуючих законів, що їх внесе на найближчу сесію Конгресу. Так само не закінчена акція перевірки персоналу державних установ ЗДА, хоч її проведено вже у самому департаменті судівництва. Цей департамент настільки відновлений і "прочищений", що американське громадянство знову ставиться до нього з повним довірям. Боротьба з комунізмом в ЗДА іде під кутом зору державної безпеки. Ведеться тепер слідство в кількох нових справах змови проти тієї безпеки й генеральний прокуратор заповідас оприлюднення їх в недалекому будучині.

Читаючи те інтерв'ю, що його зміст передано тут тільки в загальних рисах, читач з полетітним ствердженням, що тепершній республіканський адміністрація дійсно не замислює оцей на комуністичну небезпеку і оцінює її так, як вона на це заслуговує. "Краще пізно, як ніколи" — каже стара наша прислів'я. Трагічні наслідки принесла інфільтрація американського державного апарату й усього публічного життя в ЗДА легковажними ще 5-6 років тому комуністами. Найбільші державні таємниці дісталися в руки найліпшого ворога, а широкі народні кола піддали отруйливим впливам пропаганди. Нині Америка є передовою у світі державою у плановому й систематичному нищенні в себе комуністичної небезпеки. І правду сказав один американський діяч на запит, чому Європа так обурюється "МекКартизмом": коли б в Європі усвідомили небезпеку комунізму й почали очищатися від нього й у себе, то перестали б бачити зло в тих переслідуваннях і слідствах, що мають викривати й унеможливити комуністів.

Валерій Остапенко

СОВЕТСЬКІ ВІЙСЬКОВІ КАДРИ

В часописі "Свобода" з 30 липня 1953 р. був надрукований допис п. з. "Боротьба за владу в Кремлі й совєтські військові кадри". Автор допису п. Б. Сивенко робить припущення, що в подіях, зв'язаних з Берією, можливо відіграла певну роль совєтська армія, тобто її представники з вищого командного складу. І далі автор подає характеристику офіцерів і солдатів совєтської армії, їхні політичні погляди і якість, як людей.

Перше порушене питання, "Боротьба за владу в Кремлі", — це питання досить неясне, бо всі події в Кремлі огорнені такою таємницею, що напевно ж знайдеться серед нас людина, яка зможе сказати щось твердо. Тут можна робити лише певні здогадки, що пан Сивенко цілком правильно робить.

Але друге питання, "Совєтські військові кадри", — це вже питання ясніше, бо совєтська армія не огорнена такою таємницею, як Кремль. Про її кадровий склад, її життя і діяльність знає доволі багато людей.

В цьому питанні п. Сивенко вже не робить здогадки, а висвітлює його як факт, але, на жаль, не цілком так, як воно є в дійсності. Цитуємо: "Що являв собою сучасне совєтське офіцєрство, або, кажучи давнішим офіційним терміном, "комслад"? Це — сіра і досить однорідна маса військових працівників, службовців у позолочених погонах..." Подібна характеристика може викликати у читача враження, що прикмети "сіра маса", "завітчані", "спеціфічними для совєтської армії".

На це можна відповісти, що в СССР взагалі все виглядає досить "сіро", але офіцери і солдати не є "сірішими" від решти населення, бо це — ті самі робітники і селяни, інженери і лікарі, вчителі і письменники, які відбавляють обов'язкову військову службу, як громадяни. Знову та-

каса оцей на комуністичну небезпеку і оцінює її так, як вона на це заслуговує. "Краще пізно, як ніколи" — каже стара наша прислів'я. Трагічні наслідки принесла інфільтрація американського державного апарату й усього публічного життя в ЗДА легковажними ще 5-6 років тому комуністами. Найбільші державні таємниці дісталися в руки найліпшого ворога, а широкі народні кола піддали отруйливим впливам пропаганди. Нині Америка є передовою у світі державою у плановому й систематичному нищенні в себе комуністичної небезпеки. І правду сказав один американський діяч на запит, чому Європа так обурюється "МекКартизмом": коли б в Європі усвідомили небезпеку комунізму й почали очищатися від нього й у себе, то перестали б бачити зло в тих переслідуваннях і слідствах, що мають викривати й унеможливити комуністів.

Серед офіцерів і солдатів совєтської армії, є, безумовно, певний відсоток членів партії, або комсомольців, але лише певний відсоток і то напевно не більший, як загальний склад армії — партійці або комсомольці, то що ж тоді лишається для цивільного населення? В СССР всі члени партії є до 6 мільйонів, армія мас до 3 мільйонів особистого складу. Звідси виходило б, що половина партійців перебуває в армії. Помилка. Якщо б це було так, то пощо тоді існує в совєтській армії спеціальний політичний апарат, "особі відділи" і різні офіційні та неофіційні органи, які контролюють життя і діяльність якраз безпартійної маси в армії? Взяти, наприклад, "полкову партійну організацію". В ній найбільше 15-20 офіцерів членів партії, тоді як всіх офіцерів в тому ж полку до 80. І якщо ще взяти до уваги, що серед партійців і комсомольців СССР добрих 70% в душі не погоджуються з совєтським режимом, то такі твердження, як "комсомольці суто сталінського хову" — є безпідставні.

В середині 30-х років московський уряд скаменував, що в СССР — великий брак спеціалістів різних галузей. Дійсність показала, що не всі люди "пролетарського походження" або члени партії здібні опанувати той чи інший фах. І тому від того часу у всіх навчальних закладах береться під увагу попередню освіту і особисті здібності кандидата. Наприклад, для вступу в нормальну військову школу, яка готує офіцерів, кандидат мусить мати середню освіту або два роки кадрової служби підстаршином. І тут не допоможе ні "пролетарське походження", ні привабливість до партії чи комсомолу.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

Далі п. Сивенко робить такий висновок: "Сповідатися в своїх справжніх, неказених ідейностях, тим більше ініціатива для революційних протестівських виступів — дуже марна". Хто зна, що нам принесе майбутнє, але категорично заявляємо, "річ марна" — безпідставно. У всякому разі деякі надії, як наприклад, розстріл 18 солдатів за те, що вони відмовилися вжити зброї проти німецьких робітників, — говорять за щось інше.

ГОЛОС ГРУЗИНА

Читаючи численні заклики російської білої еміграції до боротьби за звільнення їхньої батьківщини та за затримання цілості російської імперії, стає смішно, як це люди можуть одночасно бажати свободи для себе і неволі для інших. Коли б вони були виставлені тверезо глянути на минулий, то побачили б, що проти більшовизму, з яким вони тепер тільки кличуть боротьбу, увесь час чинно боролась "інородці", — народи, що їх колись підкорили Росія. Проти комуністичної диктатури ці вільні народи боролись до довго після того, як сама Росія прийняла нового червоного царя.

Візьмем, для прикладу, повстання Грузії, яке у великому розмірі спалахнуло у 1924 році, коли грузинський народ одностайно піднявся проти російського націоналізму. Москва криваво душила тоді це повстання, але неспокійний, волелюбний дух Грузії не згас і народ постійно прямиував до свободи. Прямус він і тепер у лавах інших народів, що здобувають свою волю від поневолювача.

Переглядаючи кривавий шлях народів, що їх замучує Москва, хочеться крикнути тим шліхетним борцям за волю рідних країн: Дорогі друзі, поневолені народи! Наде минуле — це найкраща зброя проти російського імперіалізму. Ми всі, розсіпні по всьому вісьмю світі, де палять вогні свідальники свободи, можемо при-

нести велику користь нашим батьківщинам. Ми мусимо ширити в світі наші шліхетні гасла. Світ такий колісеза-зміс, що ми не хочемо будувати ніякої імперії, ніякого насильства, що ми прагнемо лише такого природного права, яке воля. Світ зрозуміє, що найбільшим ворогом свободи в світі є тепер тільки Росія, яка п'яточе рідна безперервно поширює завоюваннями і насильствами свої волюнтаризми.

За останній час багато змінилось на землі. Народи, що їх колись поневолили інші імперіалізми, стали вільні. Лише в Росії джерело імперіалізму не тільки не висихає, але чимраз більше посилюється, заливаючи все нові обрії, все нові народи. Усі народи демократизуються, тільки Росія тоталізується. І ця тоталізація відбувається не тільки в Кремлі, але й серед тих званих російськими демократами на еміграції. Вони, ці "демократи", не розуміють, що як повітря потрібне людям, так і свобода потрібна народам, — вони ніяк не можуть зрозуміти, що лише свобода може усе: нутри ворожечу між націями, що лише свобода породжує любов, лише вона може відхилити наслідство.

Прагнення свободи розпочинає нову добу в історії світу. Хитаються, й розвалюються імперії, а на руїнах імперій-язиць декравно-проростають квіти долі і любови. Повітря, земля, вода і сонце створені Богом для всіх, а не для одного народу, який з Москви розпускає своє панутиння по всьому світі і позбавляє завоювані народи повітря, сонця і землі. Пощо вільний грузин, радісний дитя прекрасних гір, має їхати в загрозованих товарних вагонах на далеку російську північ, щоб видобувати золото, щоб будувати шляхи і вирубувати ліси на збагачення свого ката-Москви?

Якщо це недавно законані жертви Москви були цілком забуті широким світом, то тепер ці жертви почувують свою силу, коли їхні ідеали представляє земля Вашингтона — ЗДА. Те, що Америка стоїть у перших лавах визнання демократії, додає їм жертвам надію, що реакційні підпенти російських шовіністів на еміграції, як і брідкі зброї російських шовіністів з Кремлю, — не стримають величній акції Америки, яка прагне запровадити справедливості серед усього людства.

С люди, які бачать суцук в оці близького свого, а недо-бачають поліна у власному. Так само з людьми, — навіть доброго серця, — серед російської еміграції, які кожен домагання свободи для поневоленних шире вважають за шовінізм зброю цих поневоленних, — одночасно вони не добачають, що шовінізмом власне є те, що вони роблять — боротьба проти свободи, зберігання тюрми народів. І вони не розуміють, якої шкоди завдають Америці і всьому людству, нереквіруючи історичні факти, ламаючи реальні й етичні заповіді та штовхаючи світ у безодню реакції.

І ці засліплені, і ці інші — злонаставлені, які роблять намірене зло, — вже скоро стануть насліддям архівних дослідів. Бо живе життя шумує по-над ними, бо світ крокує до кращого завтра, бо світ іде від неволі до свободи. І світ до того дійде. А серед інших народів випадається свободою і замучена Росією свобододолюбна Грузія.

Вам не можливо обвистись без забезпечення, А НАПРАДІЕ І НАПІВНІ. ШЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДАСТЬ ВАМ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ!

В добу Директорії продовжується праця започаткована Центральною Радою відомлюючи в першу чергу органи управління народної освіти екасованої за Гетьманату.

Виследи тієї нагальної праці були велитеські навіть, коли не брати на увагу короткого часу, що стоєть до розпорядництва УНРРеспубліки. Найкращим позначником будуть сухі числа. В січні 1919 р., перед приходом більшовишів на Україну був такий стан шкільництва: в українських шк. шліф 47208 нижчих початкових

хлос'ячих гімназій 417 реальних шкіль 70 дівочих гімназій 382 комерційних шкіль 91 дівочих інститутів 4 торговельних шкіль 18 духовних семінарій 5 дівочих єпархіальних шкіль 15 духовних шкіль 30

За два роки державності були чинні університети: в Києві, Кам'янці Подільському, Історично-філософський факультет у Полтаві, Українська Академія Мистецтва в Києві та Педагогічна Академія в Києві.

Юрко Степанів
ДОРОГА В НЕВІДОМЕ
(До 10-ї річниці закінчення рідних земель).
(2)
— Ябля тіди добратися до Галичини, — порушив мовчанку у вагоні Лавро Трохимович, — там, кажуть, організовані українські допоміжні комітети, які дуже гарно ставляться до втікачів.
Потім притримав ходу. Всі замовкли і насторожилися. А потім зовсім став німці, що супроводжували транспорт, побігли до паротягу. Запанивало напруження в вагоні, як і по всьому транспорті. Так п'ятьдесят хвилин, а потім почулося кілька глухих пострілів у напрямку недалекого лісу. Люди по вагонах зашуміли, почали вистрибувати, але «дугфорер» почав кричати, що постріл рухався, люди повернулися і за пару хвилин потім рушив далі. Але ніхто вже нічого не говорив. Усі напружено мовчали і тільки кожен подумував про небезпеку. Зрештою, все минулося і потяг підійшов до великого міста з морем вогнищ біля станції.
— Львів! Львів! — закричали радісні голоси.
Незабутнє Селисько біля Перемишля
Коротка зупинка у Львові і транспорт мчить далі. Ось і Перемишль. Так. Оце той самий Перемишль, про який розповідали старі селяни, — учасники першої імперіалістичної війни, що біла його австрійський уряд побудував великі укріплення, що був опоясаний йогутніми і неприступними фортецями.
Але тепер уже нема тих старовинних укріплень, а на їхньому місці лишилися лише кучугури поперетореного залізобетону, поорослого лободою та полином, які німі свідки колишньої австро-угорської імперії.
Зовсім близько міста видніються селянські хатки під соломом, точнісінько такі, як і десь на Полтавщині, чи Київщині.
На Вакуничак міде ступити: транспорт, підводи, гори лавів, скринь різного калібру й величини. Корови, а де-не-де й кози, віаці. Дітвора бавиться на цих кучугурах. Батьки похажують за смучені. Поліція злочотні, бігачі, покурюють. Становлять людей у колони і направляють до лазні. Серед поліцаїв чується, переважно польська мова.
Лазня нас зовсім не цікавить, хоч воно й варто було б помістити по двохтинежній подорожі. Але в лазні вантажать просто до транспорту і на «Райх», а там бомби, вибухаюча праця на фабриках, дражні загорожі, — табори «Ост», тощо.
По кількох хвилинах роздумування, непомітно залишалося з колегою, Вакуничак і невдоволює крокуємо Чарнецькою вулицею, Перемишля. Розминаємося до зустрічними. Цікаві нас, міряють з ніг до голови, дають дехто зупиняється, але ларзі ніхто ще не заговорив. До болю хочеться почути, якою мовою говорять ці зовсім нові для нас люди, але страх вийняти себе, що ми втікачі з німецького транспорту, го-

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ
Нью Йорк, Н. Й.
Політичне віче 2-го відділу ООЧСУ
Дня 28-го серпня ц. р. Другий Відділ ООЧСУ в Нью Йорку організував політичне віче, що відбулося в приміщенні Беттвен Голл при 5-й вул.
Доповідь на тему «Політичні маніфести емігрантів» («Куди йде УНР») вголосив голова Головної Управи ООЧСУ проф. І. Вовчук.
По доповіді пролеглий відповідав на численні запити, а потім вив'язався гаряча дискусія, в якій прийняли участь представники майже всіх напрямів української політичної думки на еміграції. Тема доповіді, що цікавить під теперішній час всю українську громадськість, а також дискусія захопили присутніх і віче, почавшись о год. 8 вечора, тривало аж до пізньої ночі.
На закінчення прийнято було резолюцію, в якій сформулювали: 1) «протиставити діям представників Національної Ради, які після довгих переговорів з КІАВ-ом прийняли і є передішніми статуту МАКІУ-у» 2) вимагати, щоб Національна Рада припинила всяку співпрацю з МАКІУ-ом, статут якого не визнає самостійності України, а послідовно зміряє до збереження єдиної й невіддільної Росії».

Дітройт, Міш.
Маруся Бек на українському передвборному вічу.
Ми недавно писали про те, що Дітройт стоїть перед правоборами до Міської Ради, як теж про те, що Маруся Бек поставила вже втретє свою кандидатуру, цим разом з наміром досягти найбільшого числа голосів і стати представником Міської Ради та першим заступником мейора міста.
Український Громадський Комітет, який завазався, щоб допомогти промочувати шлях своїй землячці до того відповідального посту, електрика була громадянське віче, на якому промовляло кілька відомих громадян. Головою віча був Ф. Гузіль.
Найпримітнішим виступом був, очевидно, виступ самої

Маруся Бек, яка завазався, щоб допомогти промочувати шлях своїй землячці до того відповідального посту, електрика була громадянське віче, на якому промовляло кілька відомих громадян. Головою віча був Ф. Гузіль.
Найпримітнішим виступом був, очевидно, виступ самої

Маруся Бек, яка завазався, щоб допомогти промочувати шлях своїй землячці до того відповідального посту, електрика була громадянське віче, на якому промовляло кілька відомих громадян. Головою віча був Ф. Гузіль.
Найпримітнішим виступом був, очевидно, виступ самої

Маруся Бек, яка завазався, щоб допомогти промочувати шлях своїй землячці до того відповідального посту, електрика була громадянське віче, на якому промовляло кілька відомих громадян. Головою віча був Ф. Гузіль.
Найпримітнішим виступом був, очевидно, виступ самої

Маруся Бек, яка завазався, щоб допомогти промочувати шлях своїй землячці до того відповідального посту, електрика була громадянське віче, на якому промовляло кілька відомих громадян. Головою віча був Ф. Гузіль.
Найпримітнішим виступом був, очевидно, виступ самої

Маруся Бек, яка завазався, щоб допомогти промочувати шлях своїй землячці до того відповідального посту, електрика була громадянське віче, на якому промовляло кілька відомих громадян. Головою віча був Ф. Гузіль.
Найпримітнішим виступом був, очевидно, виступ самої

Маруся Бек, яка завазався, щоб допомогти промочувати шлях своїй землячці до того відповідального посту, електрика була громадянське віче, на якому промовляло кілька відомих громадян. Головою віча був Ф. Гузіль.
Найпримітнішим виступом був, очевидно, виступ самої

Маруся Бек, яка завазався, щоб допомогти промочувати шлях своїй землячці до того відповідального посту, електрика була громадянське віче, на якому промовляло кілька відомих громадян. Головою віча був Ф. Гузіль.
Найпримітнішим виступом був, очевидно, виступ самої

КОНВЕНЦІЯ ЛІГИ МОЛОДІ
(Закінчення зі стор. 1-шої)
голова характеризував коротко свою передсідницьку канценцію.
Під час бенкету вголосили тільки дві промови, бо заповідний виступи посадились на гоніти. М. Рибак, К. Барняк, В. Вондарчук, Т. Пипок та О. Маланчук: оперова співачка-сопран Марія Поліняк-Лисогір виконала композиції Гайворонського, Углицького, Людвигів та Пучків; Ансамбль Бандуристів під проводом Степана Галушеского виконав з низкою дум, народних, естрельських та повстанських пісень. Скрипка - віртуозка Діана Греско виконала композиції Крайслера, Скотта, Чайковського і Губаля, а Український Танцюрист під проводом Ніни і Володимира Бакавічів - низку народних танців. Концерт закінчив відспіванням українського національного гімну.
Чи не найбільш репрезентативною імпресою конвенції був бенкет, що відбувся в неділю ввечері. Товариством бенкету, що його започаткував короткою мовитвою місцевий український католицький священник та відкрив коротким привітом голова Бенкетного Комітету інж. В. Полещак, був Данило Слободан, колишній голова Ліги й тепер управитель Союзу. Під кінець ввечері довгий ряд місцевих готелів обслуговував «парадою» під голос дзвінків і передав президії — «уродинний торт» з 20 свічками, що означали 20 років існування Ліги. Уродинний торт поблагословив місцевий український православний священник. Описав відбулася хвилююча церемонія передачі передсідницького молотка теперішньому голові Василеві Муралеву першому голові Ліги ред. Степанові Шумейко. Молоток переходив з рук до рук, обходячи всіх делегатів, і в кінці передав до рук молодшого голови Ліги, Івана Панчука, був несприятливий на Конвенції, п. Шумейко передав передсідницький молоток своєму другому з членів наступників, адр. Іванові Романовичу, тепер Головному Радному УНСоюзу. І. Романович передав молоток адр. Михайлові Пізнакові, той передав його адр. Іванові Робертсові, а далі до молоток мандрував до рук: Честера Монастирського, Йосипа Гурського, Данила Слободана, Михайла Задорського, Євгена Волошиня, Василя Полещака й знову до теперішнього голови Василя Мурала. Кожний з цих голів, що перебував і передавав передсідницький молоток, вголосив короткі промови. М. Пізнак в своєму слові м. ін. підкреслював, що новоприбула молодь не є однією, яка держить високо смолоскип української волі на цій землі, бо його, разом з своїми батьками, неохотно держить теж народжена тут українська молодь. Честер Монастирський пригадав цікавий епізод, як то члени управи Ліги під час війни, опинившись в рядах американських збройних сил, відбули свої наради в Сідней в Австралії. І так по черзі кожний бувший

О. Булавицький — жертва автомобільного випадку
З приватних джерел довідуюсь, що місцеві Олександр Булавицький в Мінеаполісі разом зі своєю родиною впаав жертвою автомобільного випадку.
Два тижні тому наш містечко, його дружина й два сини їхали до знайомих у стейті Небраска на «вікенд». Виконаючи вантажне авто, автомашина Булавицьких зачепилася за придорожнє дерево, розбилася і покотилася в провалля. Тільки старший хлопчик, Василько 10 років, що сидів сам на задньому сидінні, не зазнав ніяких ушкоджень. Не атравматичні притомності, він вискочив з авто, вибіг на дорогу і задержав зустрічне авто, яке викликало «магду поміч» з сусіднього містечка.
Панство Булавицькі перебувало в лікарні Бровстер Госпітал Голдредж, Небраска. Пані Булавицька з поломаними обома руками і ногами, пан Булавицький з ушкодженою грудною кліткою, молодший син, Андрійко, з пораненою головою і легкими дрипками на обличчі.

Українська громада Мінеаполісу, особливо проф. Грановський, виявили багато зрозуміння для жертв цього випадку.
О. Г.

Ставлять членами Українського Народного Союзу, а тим самим і співзасновниками чотирнадцяти-мільйонного Союзового майна!

Увага! Клівленд, О., і Околиця! Увага!
Запрошується відділи УНСоюзу: 50, 102, 108, 112, 180, 233, 240, 251, 291, 295, 328, 334, 336, 358 і 364 на

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
В СУБОТУ, 19. ВЕРЕСНЯ 1953 Р.
В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ,
2253 West 14th Street, Cleveland, O.
в год. 7:30 ввечері.

Справи дуже важкі, а тому, повинністі кожного урядника і урядниці зазначених відділів, а також кожного делегата і делегатки минулої конвенції з прибути на ці збори. Запрошуємо на збори не тільки членів У. Н. Союзу, але також і не-членів. На ці збори приїжджає гол. секретар Г. Герман і заст. гол. передсідника пані Генуефа Жеребняк. Також буде присутній організатор Д. Білетський.

Д. Шмагала, гол. радний.

Д. Шмагала, гол. радний.

Опінія американця про школу СС Василян
Український Конгресовий Комітет отримав листа від американського професора, що викладає історію в різних вищих школах, в якому він рекомендує нашій спільноті Менор Каледж, організований і ведений Сестрами Чину Св. Василя Великого в Фокс Чез Менор, Філадельфія П. Пенсильванія, де дітята отримують освіту і знання. Цитуючи відомі слова Кіплінга про Схід і Захід, професор заявляє, що саме в цьому Каледжі ці два світи зустрілися, пізнали себе і зрозуміли. Тут українська культура цвіте, розвивається, звідтіля поширюється на всю Америку. Бо навчаються в цьому Каледжі дітята — американки, дітята українського походження, роджені вже тут і також дітята — українці, що прибули сюди, примішні залишили свою Батьківщину — Україну. Професор стверджує, що Каледж Сестер Василянко для дітят робить поважну працю для української культури.

3 „Надднісської Сцени“
КАНАДА ВЕДЕ ПЕРЕД У ПРОДУКЦІЇ СТАЛІ
Хоча Канада належить до найбагатших заселених країн світу (менше як чотири особи на квадратну милю), вона займає сьоме місце в світі серед продукції сталі, а друге місце в світі щодо її консумції у відношенні до кількості населення.

ПІДПИСУЄТЕСЯ ЧІТКО
Однією з найбільших изв бизнесового світу є особи, які пишуть листи і підписують їх підписом, що його ніхто не вміє відчитати; при тому така особа, що й забуває віддрукувати на писальній машині своє ім'я і прізвище під підписом.

Здається, кілька років канадський підписуєць та професіоналісти, щоб улегшити устійовання підпису, подають друкованими літерами теж своє ім'я і прізвище. Однак стверджено, що новоканадський з Європи схильні здаватися тільки на власноручний підпис.

На жаль, це буває часто великою перешкодою для кандидатів іншої етнічної групи в відчитуванні підпису. Для канадців англосаксонського походження відносно легко відчитати неізраїїтські підписи із знайомими прізвищами, як напр. «Сміт» чи «Джонсон». Але, зустрівшись з прізвищами голландськими, німецькими чи українськими, він може відчитати підпис тільки тоді, коли його написано чітко. Тому немає нічого дивного, що нерідко цілий лист виходить до коша, залишаючи його без відповіді.

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ
в ШО ПОРКУ, Відділ в НЮАРКУ
У зв'язку з початком шкільного року 1953-54 подається до відома, що склад Учительського Збору відділу в Ньюарку є наступний:

ФОРТЕПІАН
ДАРІЯ КАРАНОВИЧ
(73 West Street, Newark, N. J.)
ТАІСА БОГДАНСЬКА
(18 Breckenridge Terrace, Irvington, N. J.)
ГАЛІНА КЛІМ
(259 Hunterdon Street, Newark, N. J.)
СКРИПКА
ВОЛОДИМИР ПІСНИК
(Нью Йорк)

Зголосуватись на вище подані адреси, як також на ч. тел. IRVINGTON, ESsex 3-7310

Наша дума, наша пісня
Не вмере, не загине!

Субота, 26. вересня ц.р. Зала TOWN HALL
Година 8:30 ввечері. 123 West 43rd St. N. Y. C.
КОНЦЕРТ ХОРУ „ДУМКА“

В програмі пісні українських та чужих композиторів.
Диригент: п. ОЛЕКСАНДЕР МИКИТЮК
При фортепіані: п. ЛЕСЯ ВАХНЯНИН

КВИТКИ: в передпродажі в skleпах АРКА, ЕКО, і СУРМА, а в дні концерту при касі.
Концерт адмініструє: Columbia Artists Management, Inc.

Важке повідомлення для відділів Українського Народного Союзу
В ДІТРОЙТ І ГАМТРАМК.
Повідомляємо передсідників, секретарів, касирів і членів відділів 20, 75, 94, 146, 175, 183 і 292, що

ОКРУЖНІ ЗБОРИ
відбудуться
В СУБОТУ, 12. ВЕРЕСНЯ (SEPT.) 1953 Р.
в годині 7:30 ввечері
в У.Н.С. Домі, при Мартін і Мішган вул.
в горішній залі.
Просимо всіх урядників вище зазначених відділів прибути кінцею на ці збори, бо є важні справи до обговорення і рішення. На зборах буде головний контролер УНСоюзу Володимир Гриняк з Канади.
Д-р А. Т. Кібізов, гол. контролер; В. Діаки, гол. радний.

ОБЛАСНИЙ КОМІТЕТ МЕТРОПОЛІТАЛЬНОЇ ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ
В неділю, 20. вересня 1953 р. в НЮ ЙОРКУ
МАНІФЕСТАЦІЯ
Маніфестація буде злучена з ПОХОДОМ вулицями міста Нью Йорку та ЖАЛІБНОЮ АКАДЕМІЄЮ в залах МАНІФЕТТЕН ЦЕНТРУ. — Дальші подробиці будуть оголошені додатково.
Тіні замучених жертв за Волю України кличуть нас: ➤ ВСІ ЯК ОДИН В МАНІФЕСТАЦІЙНІ РЯДИ! ➤
ОБЛАСНИЙ КОМІТЕТ.

НОВІ КНИЖКИ

ЗА СВІЙ РІДНИЙ КРАЙ, ЗА СТРЕЛЬЦЬКИЙ ЗВІЧАЙ

Братство кол. Вояків І УД УНА збільшило нашу літературу новим цінним твором.

Перед нами чепурно видана книжка, якої автор с 6. вояк згаданої Дивізії, знайши нашому заголові із публікаційних праць, — Олег Лисак. Назва книжки: „За стрілецький звичай“. Це роман, що має 341 сторінок. Літературний редактор: Володимир Державин, — мистецьке оформлення Микола Левинського. Видано в Мюнхені 1953 р. Обгортка книжки: стилізований на тлі пучка червоної каліни волячий шолом. Додано порт-

рет автора у одностороню вояк І-ї Української Дивізії. Книжка, названа, з огляду на кохання її героя, хоружого Богдана Гарана, романом, являється у формі цікаво-написаної повісті — історію Дивізії, представлений героїстичною зброєю, яку сходили у 1943 р. її вояки.

Психологічні моменти, які вивислюють причини тієї зах. української формации, охоплені автором влучно й чітко. Нація, хоч військово й прогала під час визвольних змагань в 1914-20 рр., не спинається в обороні за волю.

Українські Січові Стрілці, що боролися в австрійських

ПРАЦЯ

Help Wanted Male—Female

ПРИЙМАЄМО досвідчених робітників асфальту, гонти, владів дерев'яних дражок (Plywood) при будівлях. Пересічна платія — \$175 тижнево. Зголошуватися: DEL CAMPO, 111 Alvin Rd., Elsmere, Delaware. Телефонувати: Wilmington 3-6400 від 9 до 5 години дня.

До нецентральної шліфувальної машини потрібні: — СКЛАДАЛЬНИК і ОПЕРАТОР.

Чудова платя. Звертатися: HAINES PROD. CO., 559 — 36th St., Union City, N. J.

ПОТРІБНО МУЖЧИН до покриття дахів.

Праця на три роки в Levittown, Pa. Постійна праця через зим. Можливість тяжкого виконання заробітку.

Акордова праця. WALTER ROOFING CO., 27 STREAM LANE LEVITTOWN, PA. Windsor 6-6624

FACTORY WORKERS Shift work; good advancement opportunities.

U. S. METAL COATINGS CO., 701 SPRING STREET ELIZABETH, N. J.

BAKERY SALESGIRL Experienced. Top wages, hours 7 A.M. to 3 P.M. — 6 day week, no Sundays. Apply: BLOOMFIELD BAKE SHOP 326 Glenwood Av. Bloomfield, N.J. BL 2-7605

ПОТРІБНО МУЖЧИН "FOUNDRY SQUEEZER & BENCH MOLDERS"

Става праця, госпіталізація та багато угод. Зголошення

Atlas Foundry Co., 517 LYONS AVENUE IRVINGTON, N. J. ESsex 4-5400

Досвідчені ДО ПИТТЯ СПІДНИЧОК НА МАШИНАХ

Праця акордова від шити. Дуже добра винагорода. J & S MFG. CO., 297 West Clay Avenue Roselle Park, N. J. Chestnut 5-0354

1 блок від Westfield Ave., пр. Roosevelt St. i West Clay Ave

ПОТРІБНО МЕХАНІКІВ і ПОМІЧНИКІВ до вантажних авт. Праця денна або нічна. Дуже добра винагорода, добрі умови праці, чистий варстат, вакації, платні свята, аскурація, робітничі користі влучаючи госпіталізацію. Юніна фабрика. Згл. до "Branch Manager" або "Service Manager".

International Harvester Co., 35 Memorial Avenue., West Springfield, Mass.

"PLASTIC DIE MAKERS" "TOOL MAKERS" і МАШІНІСТІВ

ДУЖЕ ДОБРІ УМОВИ ПРАЦІ. Зголошення особисто MR. ROBERT GRAHAM

Worcester Moulded Plastics Co., 14 Hygeia Street, Worcester, Mass.

ДЖЕНІТОРИ! ПРАЦЯ В НЮАРКУ в UNITED AIRLINE HANGAR

Постійна праця, змінні шхти. Всі компанійні користі.

Голоситись від вітвірка по п'ятниці від 9-тої ранку до 12-тої вполудне.

UNITED AIRLINE HANGAR NEWARK, N. J.

ДЖЕНІТОРИ! ПРАЦЯ В НЮАРКУ в UNITED AIRLINE HANGAR

Постійна праця, змінні шхти. Всі компанійні користі.

Голоситись від вітвірка по п'ятниці від 9-тої ранку до 12-тої вполудне.

UNITED AIRLINE HANGAR NEWARK, N. J.

ВСЯЧИНА

МІСТО, ЯКЕ ЛЮБИТЬ ВУЖИ

Канадське місто Четфілд, що лежить 75 миль на північ від Вінніпегу, може похвалитися тим, що має найбільше вузків у світі. Три роки тому це місто заливало вузків немов повін. Вони лавили по городах, садах, вулицях та шляхах. Мешканці Четфілду старалися хемічним способом винищувати вузків, але не мали успіхів. Цього року поки що немає багато вузків, але мешканці заявляють, що вони вже звикли до цих непрошених гостей. „Ми мусимо навчитися жити з вузками“, — заявив урядовець міської управи, Мартін. Треба додати, що вузкі нешкідливі для людського життя.

НОВИЙ СПОСІБ ФАРЕБУВАННЯ БАВОВНЯНИХ МАТЕРІАЛІВ

Ернест Натан, голова дирекції Метро Атлантик Корпорації, заявив, що його фірма має виключне право фарбу-

вати новий матеріал в той спосіб, що вони навіть при найвищій температурі не тратають свого кольору, коли витягують на них узор та рисунки. Метро Атлантик Корпорація купила це право від фірми Плястекс у Німеччині. Новим способом фарбуватимуть і витягують зори не тільки на бавовняних матеріалах, але також на матеріалах, вироблених їх целюлозою.

РЕАБІЛІТУЮТЬ АНГЛІЙСЬКОГО КОРОЛЯ РИЧАРДА III

Група англійських істориків старастається очистити пам'ять короля Річарда III, якого досі уважали за найгіршого між англійськими королями. Негативний погляд на Річарда III. закріпив Шекспір своїм твором про цього короля. Спроби реабілітувати Річарда III. були вже давніші, але теперішні його оборони послугують новим способом оборони. Вони відкривали в кількох англійських часописах таке оголошення: „Під час битви під Босфором 22 серпня 1485 року згинув, хоробро б'ючись, англійський король Річард III. Король, державний муж, вояк, джентельмен. Цирок його оплакуємо.“ Історик д-р Горесфорд Ердт твердить, що пам'ять короля Річарда очорнила його наступник король Гайнріх VII, який також брав участь у битві під Босфором.

ШЕШТЕРНА В МЕХІКО

Зіткнувшись в Мехіко повідомляють, що місцевий лікар підготував спеціальну експедицію на конях, щоб перевірити, чи правдива вістка з віддаленого гірського села про те, що якась жінка народила дитину в цьому селі шестерня та дитина, і всі вони здорові. Село, де народилася шестерня, звється Плян дел Оліво.

КАНАДЦІНІ ВИДУМАЛИ „СНІГОВУ“ МОВУ

Канаду називають „королівською мовою“, тож не дивно, що вона має найбільш заплутану винайдені так звану „снігову“ мову. Ця писана мова складається з цілого ряду умовлених знаків, якими на півночі зазначають рід снігу та умови подорожування по ньому. „Сніговою“ мовою, крім Канади, послуговуються ще в Швейцарії, скандинавських державах, Японії та частині Південної Америки. Количатка означають зернистий сніг, друкована латинська літера „в“ означає іней, християни — тверду кору на снігу, що виникає після дощу або сильного вітру.

Книжка й часопис — найпопулярніші речі в домі культурної родини.

Роман „За стрілецький звичай“ читається з великим зацікавленням. Його повинен прочитати кожний, хто хоче знати правдиву історію І-ї Дивізії УНА.

Ярослав Гриневич, б. У. С. С.

МЕДИЦИНА — КАЛЕНДАР 1954

G. Thieme Verlag, Stuttgart. Праця редакції визначних спеціалістів. 800 сторінок друку. Денний календар. Гнучка полотнона оправа. ЦІНА \$3.00. Необхідне для лікарів, медперсоналу і фармацевтів. Замовлення з повною належністю адресувати:

WOLODYMYR MAGUN Post Office Box 361, Cooper Station, New York 3, New York. Тамже: UEBELE — HAND LEXIKON DER TIERARZT. LICHEN PRAXIS

Diagnostik und therapie. 7-е видання, 1953. Біля 800 сторінок. В полотноній оправі. ЦІНА \$25.00

ТАРЗАН, ч. 3144. Випірюють помсту.

„WHERE WERE YOU, LUPO, DURING THE FIGHTING?“ ORLANDO DEMANDED. „I WENT TO SPY UPON THE VILLAGE OF THE LEOPARD MEN.“ LUPO REPLIED GIBLY.

„A STRANGE SPY“ TARZAN SAID. „FROM THE TREES I HEARD LUPO TELL THEIR CHIEF THAT ORLANDO WAS COMING AND WHERE HIS CAMP WAS!“

Зірвалися негайні крики про помсту. Люпа були б були вбили, якби не Тарзан. — Залишіть його мені — на-

казала мавполюдина. — Принесіть шпунри і зв'яжіть його руки і ноги.

Іван Бунько, ліцензований підприємець і емпаймер. 437 EAST 5th STREET New York City Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОТРЕБНИК

Знаєтьесь похоронов в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІ

Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку даром.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568

Іван Бунько, ліцензований підприємець і емпаймер. 437 EAST 5th STREET New York City Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОТРЕБНИК

Знаєтьесь похоронов в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІ

Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку даром.

ЗУАДНОМІТЕТ ПОЧИНАЄ НОВУ ПЕРЕСЕЛЕНЧУ АКЦІЮ

Слідуючі родини з Трієсту прохують американських українців допомогти їм переселитися до ЗДА на основі нового імміграційного закону з 1953 р. Потрібно до цього забезпечення праці і мешкання або т. зв. ашурансу:

(Продовження)

ЛИСТА Ч. 3.

Доманчук Марія, Іван, Іванка, Григорій, Стефан, Дмитро;

Доманчук Марія; Дубляга Іван, Софія; Срошенко Сергій, Любов, Михайло, Алексій, Віра, Володимир, Катерина;

Луклянович Кармен, Кармеля; Мандиш Марія, Стефанія, Драголюб;

Мельник Василь, Євдокія, Ярослав, Василь, Анна, Анастасія, Ярослава;

Мігальціч Василія, Михайло; Мосевич Іван, Любов;

Моравський Стефан, Анна, Дмитро, Марія, Лілі, Михайло, Стефанія;

Москалюк Петро; Моженьський Павліна, Борислав, Юлія;

Осадчук Маріан, Християна, Анна;

Паламар Грегори, Анна; Паламар Стефан;

Павлюк Михайло, Марія, Стефанія, Софія; Пекна Анна, Гіна, Михайло;

Процикевич Стефан, Софія, Славоко;

Процикевич Петро, Марія; Росого Василь, Марія, Іван, Анна, Михайло, Катерина, Марія, Олена;

Шестюк Йосиф, Марія, Зеновія;

Собчак Павліна, Петро, Катерина, Теодор;

Торнянський Марія, Михайло;

Вервек Михайло, Розалія, Петро, Павло, Марія, Стефанія, Софія, Франка, Іван;

Ухач Петро, Параскевія, Іван, Анна, Параскевія, Аксенія;

Ухач Маргіта, Михайло; Вірт Антія, Йосипа, Мюдраг;

Залевський Кирило, Анна, Павло;

Заставний Стефан, Анна, Анастасія, Василь, Марія, Ярослава;

Чекунів Яків;

Коноплянко Теодор; Куцька Василь, Анна;

Ластовський Йосиф, Марія; Луклянович Стефан, Володимир;

Медельський Олекса, Евдокія; Микитишин Анна, Михайло;

Свиницька Оксана; Борисполець Захар;

Кримович Стефан, Аграфія; Матея Сергій, Анна;

Петрів Михайло, Марія; Третевич Стефан, Тереса.

Щоб заповнити привід цим родинал, треба, щоб американський громадянин підписав заяву, що він має працю і мешкання для нових іммігрантів та займеться їх приміщенням у ЗДА.

Всі інші заходи зробить ЗУАДК.

Зголошення і запити просямо слати до головного офісу ЗУАДК.

United Ukrainian American Relief Committee, Inc. P.O. Box 1661, Phila. 5, Pa.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ДЕНВЕР, КОЛОРАДО. — Чергові місячні сходни членів відділу 226 ім. Л. Українки відбулися 12 вересня, о год. 6 веч. в Democratic Club, 1712 Sherman St. По сходинах, з нагоди 1 річ. заснування нашого відділу УНС, відбулися для членів і громадян великі заходи з оркестрою, на яку всі щиро запрошує — Управа.

ТОМАСТОН, КОНН. — Т-во Укр. Січ відділ 421 буде мати збори в суботу, 12 вересня, о год. 8 веч., в Укр. залі, Проспект вул. — І. Наконі, предс.; М. Шипіна, кас.; Ю. Верева, секр.

МЕНВІЛ, Н. ДЖ. — Збори Т-ва ім. Т. Шевченка відділ 348 відбулися в неділю, 13 вересня, о год. 2 по пол., в домі Лісого. — І. Шегера, предс.; Д. Фидина, кас.; М. Лісний, секр.

КЛИФТОН, Н. ДЖ. — Т-во Укр. Січ відділ 182 відомою членів, що місячні збори відбулися в неділю, 13 вересня, о год. 2 по пол., в парафіяльній залі, 45-47 Говп Евін, Пассайк, Н. Дж. Присутні всіх членів прийняти на збори та вирішили свої місячні вкладки. — Уряд.

РАЧЕСТЕР, Н. Н. — Місячні збори Т-ва Запорозька Січ відділ 367 відбулися в неділю, 13 вересня, в церковній залі, о год. 1:30 по пол. Прохотієся прибути на збори й приєднати нових членів. Кожний член повинен вже тепер повідомити секретаря про свою участь в зовнішній. — М. Сорочет, предс.; М. Мельник, кас.; В. Попович, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Т-ва „Сокіл“ відділ 336 відбулися в неділю, 13 вересня, о год. 1 по пол., в Укр. Народній Домі. Присутні членів прийняти на збори, вирішили на місячні вкладки, як рівнож закупити хоч по одному квиточку на катр-парті, та тим спричинили до збільшення фонду для допомоги хворим. — Я. Дзидига, рек, секр.

ЧИТАТЕ УКРАїнські КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, ВО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА!

МУЖЧИНІ, ЖІНКИ

Якщо ви не вдовольні тим, що не можете злітати вигадки, які вам дає ПРИРОДА, тому що вам їх замало або не так цікаво, з недовгою належати до читачів спеціального журналу, що пропонує вам читати.

Вас поиніть спеціальний цікавий вістник від тих, що мають найбільш добродітства з уживання формuli, знають як TRI-X. Це та формула, якої подана доза дає більше ніж мінімальне залотребування для дорослих деяких загально при знаках вітамінів.

Якщо ви відчуваєте, що не можете скористатися з такою складниною, то ви будете раді довідатися, що ви можете дістати потрібну кількість, коли випиєте однієї капсули до OREGON DRUG PRODUCTS, Dept. 3, Peckskill, N. Y. Знійти випишете вам негайно пакуку вартості \$3.50 відоротного поштою. Не потребуєте посылати грошей з замовленням. Залплатите поштом при доставі.

Ім'я _____ Адреса _____ Місцевість _____ Стрiт _____

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED Обслуга Щира і Чесна

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey 801 SPRINGFIELD AVENUE IRVINGTON, N. J. NEWARK, N. J. ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО УКР. ПОТРЕБНИК

Обслуга чесна і найкраща по ціні так низькій \$150

Ім'я _____ Адреса _____ Місцевість _____ Стрiт _____

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer

437 EAST 5th STREET New York City Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОТРЕБНИК

Знаєтьесь похоронов в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІ

Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку даром.

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568